

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИМПЕРАТОРСКОЕ ПРАВОСЛАВНОЕ ПАЛЕСТИНСКОЕ ОБЩЕСТВО

ПРАВОСЛАВНЫЙ
ПАЛЕСТИНСКИЙ
СБОРНИК

ВЫПУСК
98 (35)

СБОРНИК
ПАМЯТИ Н. В. ПИГУЛЕВСКОЙ



С.-ПЕТЕРБУРГ • 1998

ГРЕЧЕСКИЕ РУКОПИСИ А. С. НОРОВА

Среди работ Нины Викторовны Пигулевской, посвященных изучению греческих и восточных рукописей, одним из наиболее важных является исследование и издание текста фрагмента греко-сиро-арабской Псалтири, созданной во второй половине IX в., по-видимому, в Лавре св. Саввы близ Иерусалима и попавшей в Россию в 1835 г. вместе с греческими и славянскими манускриптами, которые были приобретены во время путешествия по Св. Земле А. С. Норовым.¹ Это обстоятельство, а также большой интерес Н. В. Пигулевской вообще к деятельности А. С. Норова по изучению истории и культуры Ближнего Востока древнего, средневекового и нового времени² делают вполне оправданной публикацию в сборнике, посвященном 100-летию со дня рождения замечательного русского востоковеда и византиста, статьи о греческих рукописях А. С. Норова.

* * *

Авраам Сергеевич Норов (1795—1869) — выдающаяся фигура в истории русского просвещения, науки и культуры первой половины—середины XIX в.³ Воспитанник Благородного пансиона при Московском университете, участник Отечественной войны 1812 г. (в Бородинском сражении он был ранен и потерял ногу), чиновник различных учреждений (в 1854—1858 гг. — министр народного просвещения, с 1851 г. — председатель Археографической комиссии), А. С. Норов был широко известен современникам как путешественник и исследователь Ближнего Востока. В 1834—1835 гг. он посетил Египет, Нубию, Палестину и Малую Азию, а в 1861—1862 гг. вновь побывал в Палестине и добрался до Синая. Подробные описания этих поездок неоднократно издавались, главным образом еще при жизни автора.⁴ Просвещенному содействию Норова Россия была обязана приобретением у монастыря св. Екатерины Синайского кодекса Библии.⁵

Интерес А. С. Норова к различным памятникам письменности и культуры, его высокое положение и связи, а также наличие средств позволили ему во время этих поездок на Восток приобрести целый ряд славянских и греческих рукописей. Оставляя здесь в стороне рукописи славянские,⁶ мы должны отметить, что

греческие рукописи, вывезенные Норовым из Египта и, больше всего, из Палестины, заметно пополнили тот, скудный еще в первой половине XIX в., фонд греческих рукописных книг, который находился в Петербурге в указанное время в общественных и частных хранилищах.⁷ Если же рассматривать все греческие рукописи, имевшиеся тогда в России, — как манускрипты, постепенно появляющиеся начиная с 1803 г. благодаря усилиям, главным образом, коллекционеров и путешественников (П. П. Дубровский, А. Н. Муравьев, В. П. Орлов-Давыдов),⁸ так и рукописи, находившиеся еще с XVII в. в московской Патриаршей (Синодальной) библиотеке и некоторых собраниях других церковных учреждений,⁹ то рукописи Норова дают начало другому направлению комплектования русских хранилищ греческими манускриптами, а именно направлению палестинскому (точнее, палестинно-египетско-синайскому): эта линия пополнения наших фондов станет затем, после трудов А. Н. Муравьева, но особенно Порфирия Успенского, К. Тишendorфа, Антонина Капустина и отчасти А. И. Пападопуло-Керамевса, почти столь же важной, как и линия балканская (Афон, Метеоры, Македония), утвердившаяся у нас еще через Арсения Суханова и продолженная Дубровским, Орловым-Даниловым, В. И. Григоровичем, П. И. Севастьяновым и др. Нельзя не подчеркнуть и тот факт, что рукописи Норова, постоянно находясь в его частном собрании, стали сразу же после их приобретения доступны всем специалистам и любителям древностей — благодаря их подробному описанию, опубликованному в «Журнале Министерства народного просвещения» уже в 1836 г.¹⁰

Норов не был *страстным* коллекционером рукописей: он приобретал лишь те из них, которые не представляли больше ценности для той или иной библиотеки, причем делал это обязательно с разрешения церковных властей, не стремясь в случае запрета добиться своей цели любым путем. Некоторые попавшие к нему манускрипты являются дарами людей, связанных с ним узами дружбы.

Восстановить греческую рукописную коллекцию А. С. Норова, а также определить место, время и обстоятельства приобретения им той или иной рукописи не составляет труда: во-первых, потому, что все случаи покупки или дарения ему греческих рукописей Норов отмечает в своих опубликованных отчетах о путешествиях по Востоку; во-вторых, потому, что все такого рода заметки легко сопоставляются с описанием большей части его греческой рукописной коллекции, опубликованным в 1836 г.; наконец, потому, что некоторые греческие рукописи Норова имеют на себе его собственноручные записи о времени и месте их приобретения, большинство манускриптов снабжено его экслибрисом; эти рукописи постоянно находились в составе его библиотеки¹¹ и незадолго до смерти владельца были переданы в Румянцевский музей.¹² В настоящее время они находятся в ф. 201 (собр. А. С. Норова) Российской государственной библиотеки в Москве.

Первым греческим кодексом, попавшим в руки Норова, оказалась Псалтирь, текст которой писан мелким унциалом первой трети X в., — ф. 201, № 18 (2). На верхнем поле л. 1 Норовым сделана следующая помета: «Псалтирь. Каир. Дек. 23, 1834 г.

(Куплено в Греческом монастыре)». Таким образом, рукопись приобретена во время путешествия Норова по Египту, когда он, накануне отправления в Св. Землю, находился в Каире и общался с александрийским патриархом Иерофеем и братией Синаеджуванийского подворья (которое Норов называет Греческим монастырем). В своих записках он пишет следующее: «...я имел счастье пользоваться несколько раз усладительными беседами и посещениями патриарха и получил драгоценный дар от здешнего монастыря, это — рукопись Греческой Псалтири IX века».¹³ На основании этих слов можно было бы думать, что древняя Псалтирь была подарком монахов греческого монастыря. Такой вывод подтверждается и другими данными: спустя много лет, в январе 1862 г., Норов вновь оказался в Каире и, прощаясь с александрийским патриархом Иаковом, получил от него в дар греческое рукописное Евангелие, относящееся, по определению К. Тишендорфа, к X в. По этому поводу русский путешественник пишет: «Это уже второй раз, как я уношу из Каира знаменательный дар. В 1835 г. я также был награжден патриархом александрийским рукописным греческим Псалтирем, еще большей древности, ибо он принадлежит к началу IX века».¹⁴

Итак, мы располагаем двумя противоречивыми указаниями на характер приобретения данной рукописи (куплена или подарена), исходящими от самого ее владельца. Примирить их можно, сделав следующее предположение: обратившая на себя внимание Норова и не представлявшая уже для библиотеки Синайского подворья ценности древняя Псалтирь (она не имела переплета) была подарена русскому гостю александрийским патриархом Иерофеем, за что новый ее владелец сделал в монастырь денежный вклад.

При описании рукописи Д. П. Поповым в 1836 г. она была отнесена «к X или даже IX веку». При этом было сделано следующее, небезынтересное для историка греческих рукописных фондов русских хранилищ, примечание: «Эта отлично написанная рукопись древнее всех, имеющихя в Санкт-Петербургской Публичной библиотеке греческих рукописей на пергамене».¹⁵

Спустя четыре месяца к Псалтири, вывезенной Норовым из Каира, присоединились еще 10 греческих рукописей. Завершая свое первое путешествие по Св. Земле, Норов 16 апреля 1835 г. побывал в Лавре Саввы Освященного. Подробный осмотр этой знаменитой в христианской истории обители привел его к Юстиниановой башне. «К немалому удивлению, — пишет путешественник, — я нашел в этой башне нестройную груду рукописей и книг. С дозволения настоятеля я занялся их разбором с большим любопытством. Я уже сказал, что в самой церкви хранится несколько рукописей; там находятся только те рукописи и книги, которые заключают в себе известнейшие творения святых отцов или церковно-служебные; там они в порядке; но эти, отброшенные и обреченные тлению, пробудили мое сожаление, и я принялся немедленно за работу. Удивление мое превратилось в радость, когда я нашел тут несколько рукописей словенских, на пергаменте, на бомбицине и на бумаге, я начал откладывать то, что находил примечательного. Из словенских я выбрал все рукописи, сколько было; число их дошло до 15 книг, из которых две — печатные; к ним я прибавил 9 рукописей греческих. Древ-

ность их была для меня несомненна; последствие оправдало мой выбор. Увераясь в бесполезности этих книг для монастыря, я, наконец, приобрел их с благословения митрополита иерусалимского, и, конечно, любители отечественных древностей и библиографии не без любопытства прочтут описание этих приобретений (см.: ЖМНП, 1836, кн. IX и XII). Небольшая библиотека, хранящаяся в церкви, заключает в себе несколько драгоценных рукописей, они все — греческие и письмо многих из них принадлежит VIII, IX и X векам, а может быть, и древнейшим. Из моих рукописей в числе греческих древнейшие две IX века, а из словенских XIII и XIV веков».¹⁶

Если мы обратимся к описанию греческих рукописей, приобретенных Норovým в первом путешествии по Св. Земле, то сможем насчитать не девять (как пишет сам собиратель), а восемь рукописей, вывезенных из Лавры св. Саввы в апреле 1835 г.:

«А. Рукописи на пергамене

№ 2 (20) <...> Григория Богослова речи праздничные и изъяснение повестей и пр. <...> И эта рукопись не позже X в., в лист, писана очень хорошо связными или скорописными буквами, в два столбца <...> Рукопись эта <...> состоит из 220 лл.

№ 3 (21) <...> Симплиция толкование на первую книгу физического учения <...> И эта рукопись может принадлежать к X или XI веку...

№ 4 (22) <...> Рукопись в лист, писанная в два столбца, без общего заглавия, XI или XII века, заключает в себе некоторые Слова Златоуста, Дамаскина, Христофора и Василия, архиепископа Кесарии Каппадокийской <...> всего листов в этой рукописи 87 вместо 312.

№ 5 (23). Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου λόγοι <...> рукопись в 4-ку, из 23 тетрадей различной величины <...> Эта рукопись писана двумя почерками, так что разделяется на две части, из коих первая состоит из первых 14 тетрадей, а вторая — из остальных 9 <...> И ту и другую часть можно полагать между X и XIV веками <...> Всех листов в этой рукописи 174.

№ 6 (24). Вопросы и ответы, или св. отцов рукописи <...> Это есть известное сочинение Анастасия Синайского (Синаита) „Вопросы и ответы о разных духовных предметах...“ <...> всего <...> за исключением первых четырех листов, 125 листов <...> Эта рукопись в 4-ку и принадлежать может к XII или XIII веку.

№ 7 (25) <...> Типикон церковного последования святой в Иерусалиме Лавры <...> Рукопись XIII или XIV века, в 4-ку <...> из 126 листов.

В. На бумаге

№ 8 (26) <...> Григория Богослова <...> стихотворения <...> Рукопись не старше XVI в. в 4-ку <...> состоит из 209 лл. ...

№ 9 (27). Χρονογράφος или Σύνοψις ἱστοριῶν... Эта рукопись в лист, писана на новогреческом языке в XVI столетии <...> и, вероятно, в Молдавии...¹⁷

Однако Норов совершенно справедливо учитывает в качестве отдельной рукописи написанный унциалом отрывок из греко-сиро-арабской Псалтири, который составлял, по крайней мере в первой трети XIX в., дополнение к переплету древнего пергаменного списка «Слов» Григория Богослова (№ 2/20 по нумерации Д. П. Попова): «...в начале рукописи вплетены четыре пергаменные же листа из весьма древней рукописи, VIII в. или даже еще древнейшей Псалтири, на трех языках, на греческом, сирском и арабском...».¹⁸ В составе библиотеки Норова этот фрагмент являлся отдельной единицей хранения.¹⁹

Десятой рукописью, приобретенной Норовым в это время, был полученный им вскоре после посещения Лавры Саввы Освященного сборник, содержащий «Пророчество» Агафангела и «Слово о будущем» Мефодия Патарского (ф. 201, № 28). Эту рукопись подарил русскому путешественнику при отъезде из Иерусалима секретарь иерусалимского патриарха иеромонах Анфим, близко сошедшийся с Норовым и немало помогавший ему в Св. Земле.²⁰

Таким образом, первое путешествие Норова на Восток послужило причиной появления на русской почве 11 греческих рукописей IX—XIX вв. Все они, за исключением последнего сборника пророческих сочинений, были описаны, как указано выше, уже в 1836 г. и тем самым сразу же оказались доступными всему ученому миру.

На протяжении последующих более чем 30 лет жизни Норова греческая часть его рукописной коллекции увеличилась лишь на четыре единицы: Норов, по-видимому, никогда и не стремился к активному собиранию рукописей и всегда довольствовался случайными приобретениями.

Возможно, первым из этих четырех манускриптов попала к Норову небольшая рукописная книжечка, содержащая составленное для А. Н. Муравьева в 1838 г. «Описание Иерусалимского патриархата» (ф. 201, № 29). Автором этого «Описания» является палестинский знакомый Норова, секретарь иерусалимского патриарха Афанасия иеромонах Анфим.²¹ Можно предполагать, что рукопись с самого начала предназначалась Муравьевым для поднесения Норову²² и была вручена последнему вскоре после возвращения Муравьева из своей второй поездки в Палестину.

В 1857 г. Норову были подарены две рукописи поэм Гесиода, в которых греческий текст «Теогонии» и «Трудов и дней» сопровождается подстрочным латинским переводом, выполненным Карлом Гроссхайнрихом (ф. 201, № 30 и 31). На обеих рукописях имеются посвящения переводчика Норову, в одном из томов (№ 30) находится сопроводительное письмо Гроссхайнриха от 10 апреля 1857 г.

Наконец, еще одну греческую рукопись — Четвероевангелие конца XIII—начала XIV в. (ф. 201, № 19; сам владелец след за Тишендорфом относил его к X в.) — Норов приобрел во время своего второго путешествия на Восток, продолжавшегося с ноября 1861 г. по январь 1862 г. За это время он побывал на Синае, а также вновь посетил Иерусалим и Каир. Заметим, что ни из монастыря св. Екатерины, ни из Иерусалима, ни из Лавры Саввы Освященного, т. е. из знаменитых хранилищ рукописной книжности, откуда в XIX столетии разными путями не только в

Россию, но и в ряд европейских библиотек попали многие десятки греческих манускриптов, Норов не вывез на сей раз ни одного древнего кодекса, ни одного даже незначительного фрагмента. Весьма характерным для этого собирателя старины было то отношение к рукописям, к возможности их приобретения для собственной коллекции, какое он обнаружил, вновь — после 1835 г. — попав в библиотеку Лавры св. Саввы. «Вспомня жатву рукописей, приобретенных мною здесь в 1835 г., я просил о. Иоасафа провести меня, несмотря на высоту крылец, в ту часть башни Юстиниановой, где были сделаны мною эти приобретения. С радостью увидел я несколько полок с тщательно установленными на них пергаментными и бомбидиными рукописными фолиантами; но в этой же комнате, в углу, я заметил целую гряду пергаментных листов из неполных разрозненных рукописей. Не смея посягать на достояние монастыря, тщательно охраняемое, я просил позволения заняться нестройною грудю, которая обрекалась на истребление. С разрешения отца игумена я принялся за труд, нашел и приобщил к книгам, помещенным на полках, несколько довольно полных и очень древних рукописей: творений св. Иоанна Златоуста и Василия Великого. Тут же собрал, с желанием приобрести себе, два почти полные Евангелия, но без начала и конца, одно IX, а другое X века приблизительно, также несколько палимпсестных листов с некоторыми другими отрывками из разных сочинений, более или менее древних. Все это составило довольно большой портфель, который я намерен был подвергнуть ученой критике знаменитого библейского филолога профессора Тишендорфа, но труды мои остались для меня напрасны. Отец игумен дарил мне все это с тем только, чтобы я заявил о том патриарху. Я свято исполнил его приказание, но патриарх, у которого я жил, несмотря на его близкую и дружескую связь со мною, заявил мне положительно, что он ни одного листка из привезенных мною рукописей не может мне выдать, будучи обязан хранить неприкосновенно церковное достояние. Всякое возражение с моей стороны было бы неприлично. Я утешился только тем, что все собранное мною было передано в патриаршую иерусалимскую библиотеку и ограждено от разорения».²³

Лишь в Каире, после посещения Синая, накануне отъезда на родину, Норов получил от александрийского патриарха Иакова пергаментную рукопись: «...патриарх пожелал наградить и меня своим благословением, предложив мне настоятельно принять в дар одно из трех рукописных Евангелий, принадлежащих к IX и X векам. Полученная мною драгоценная рукопись принадлежит, по определению знаменитого палеографа Тишендорфа, к X веку».²⁴

Кроме того, патриарх Иаков передал через Норова в дар императрице Марии Александровне «миниатюрное рукописное Четвероевангелие с живописными изображениями. Оно писано в 1272 году схимонахом Акакием, в мире Карп, называющим себя жалким и убогим (οἰκτροῦ καὶ πτωχοῦ). Текст Евангелия, общепринятый в XIII—XIV веках <...> писан мелко, но отчетливо, весьма правильно, хотя с большими словосокращениями. Оно обложено в серебряный позлащенный переплет, где с лицевой стороны изображена Пресвятая Троица, а с другой стороны — герб

Молдавии с обозначением имени молдовалахского воеводы Иоанна Александра (Евангелие это описано епископом Порфирием в 1864 году)». ²⁵ В настоящее время эта рукопись хранится в государственной Оружейной палате в Москве. ²⁶

Итак, коллекция греческих рукописей А. С. Норова состоит из 15 манускриптов. Приведем в заключение перечень этих рукописей с указанием их датировок и наиболее важных (в плане истории этого собрания) кодикологических особенностей.

1. ф. 201, № 18 (1) (= № 2/20 описания Д. Попова). Греко-сиро-арабская Псалтирь. Вторая половина IX в. Лавра Саввы Освященного. ²⁷ Пергамен, 4 л., 289 × 226 (размер л. 4). Унциал палестинского дукта (греческое письмо). ²⁸ Л. 2 об. — экслибрис Норова. Без переплета (рукопись хранится в папке).

2. ф. 201, № 18 (2) (= № 1/19 описания Д. Попова). Псалтирь. Первая треть (первая половина) X в. Пергамен, 318 л., 139/144 × 110/115. Полуунциал. Л. 1, верхнее поле — помета Норова: «Псалтирь. Каир. Дек. 23, 1834 г. (Куплено в Греческом монастыре)». Л. 318 об. — экслибрис Норова. Без переплета.

3. ф. 201, № 19. Четвероевангелие. Последняя четверть XIII — начало XIV в. Константинополь. Пергамен, 469 л., 174/177 × 112/131. «Скрипторий» Феодоры Раулены. ²⁹ Переплет первоначальный: доски в обрез листов, с желобком, в коричневой коже с тиснением, на верхней доске — шпеньки от застежек. Л. 3 об. — помета Норова: «Благословение Патриарха Иакова Александрийского. В Каире. 10/22 Генваря 1862 г.». Экслибрис Норова отсутствует.

4. ф. 201, № 20 (= № 2/20 описания Д. Попова). Слова Григория Богослова. Конец XI в. Пергамен, 220 л., 302/7 × 232/7. От переплета XVI в. сохранились лишь половинки досок, примыкающие к корешку. На корешке — наклейка с надписью первой трети XIX в., содержащей название книги, указание на материал для письма (βεβραίνον, «пергаменная») и номер (κτ' = 28). Такие же наклейки имеются также на рукописях Норова № 21 (βεβραίνον ξβ'), 22 (3[]'), 23 (номер закрыт более поздней наклейкой), 24 (номер оборван), 25 (Δεβραίνον οδ'), 26 (βεβραίνον ξζ'), 27 (номер оборван). Поскольку все эти рукописи приобретены Норовым в 1835 г. в Лавре св. Саввы, можно предполагать, что наклейки — результат работы библиотекаря Лавры по организации книгохранилища монастыря незадолго до появления там русского путешественника. ³⁰ Экслибрис Норова отсутствует.

5. ф. 201, № 21 (= № 5/31 описания Д. Попова). Слова Григория Богослова. Начало XIV в. Пергамен, 194 л., 216/22 × 153/8. Три писца: I — л. 1—57 об.; II — л. 58—102 об.; III — л. 103—174 об. I писец примыкает к кругу Димитрия Триклиния, III писец — «скрипторий» Феодоры Раулены. Остатки досок переплета XVI в. Л. 1 — экслибрис Норова.

6. ф. 201, № 22 (= № 8/26 описания Д. Попова). Поэтические сочинения Григория Богослова. XVIII в. Бумага, 214 л., 197 × 142/4. Переплет первоначальный — картон в коричневой коже с тиснением. На внутренней стороне верхней крышки переплета — экслибрис Норова.

7. ф. 201, № 23 (= № 4/22 описания Д. Попова). Слова и поучения отцов церкви. Вторая половина XII в., «скрипторий» Евстафия Солунского. Пергамен, 87 л., 340 × 247. Л. 1 — экслибрис Норова. Без переплета.

8. ф. 201, № 24 (= № 3/21 описания Д. Попова). Симплиций. Комментарии на первую книгу «Физики» Аристотеля. Середина—вторая половина XII в. ³¹ Константинополь. Пергамен, 145 л., 290 × 211. Л. 1 — экслибрис Норова. Без переплета.

9. ф. 201, № 25 (= № 6/24 описания Д. Попова). Анастасий Синаит. Середина XII в. Пергамен, 127 л., 195 × 156. На внутренней стороне верхней крышки переплета — экслибрис Норова. Переплет XVII в. — доски в коричневой коже с тиснением.

10. ф. 201, № 26 (= № 7/25 описания Д. Попова). Типикон Лавры св. Саввы. Вторая половина XIV в. Пергамен, 128 л., 185 × 125. Л. 1 — экслибрис Норова. От верхней крышки переплета сохранилась лишь половина доски.

11. ф. 201, № 27 (= № 9/27 описания Д. Попова). Хронограф 1607 г. Бумага, 285 л., 306 × 217. Л. 1 — экслибрис Норова. Рукопись сохранила первоначальный переплет — доски в обрез листов, с желобком, в коричневой коже с тиснением, следы застежек. ³²

12. ф. 201, № 28. Сборник пророческих сочинений (Агафангел, Мефодий Патарский). Первая треть XIX в., Иерусалим (писец л. 1—14 — секретарь Св. Гроба Анфим). Бумага, 17 л., 238 × 176/80. Л. 14 — дарственная запись писца: Τοῦτο προσφέρεται εἰς τὴν εὐγενεῖαν σου, εὐλαβέσαστα προσκυνῆτᾶ τοῦ Παναγίου Τάφου κύριε Γκεверάλ 'Αβράμιε, παρ' ἐμοῦ 'Ανθίμου Γραμματέως τοῦ Παναγίου Ταύρου.

αωλε, ἀπρίλλιου κγ'. Ев 'Иерουσαλѣи Переплет первоначальный, картон; на обороте его верхней крышки — экслибрис Норова.

13. ф. 201, № 29. Описание Иерусалимского патриархата. 1838 г. Бумага, 36 л., 225 × 165. Описание составлено для А. Н. Муравьева, о чем свидетельствует надпись на л. 1. Переплет первоначальный — картон, оклеенный мраморной бумагой, кожаный корешок; на обороте верхней крышки переплета — экслибрис Норова.

14. ф. 201, № 30. Гесиод. Теогония. [1857 г.]. Бумага, 52 л. (л. III — сопроводительное письмо К. Гроссхайнриха к А. С. Норову от 10 апреля 1857 г. на французском языке), 221 × 175. Переплет — картон в синем дерматине с тиснением.

15. ф. 201, № 31. Гесиод. Труды и дни. [1857 г.]. Бумага, 34 л., 218 × 176. Переплет — картон в сиреновом дерматине с тиснением.

Примечания

¹ Пигулевская Н. Греко-сиро-арабская рукопись IX в. // ПС. 1954. Вып. 1 (63). С. 59—90, рис. 1—8.

² Под влиянием Н. В. Пигулевской деятельность А. С. Норова привлекла внимание американских исследователей Ф. Г. Ставру и П. Р. Вайсенсела. Последний посвятил Норову свою диссертацию: Weisensel P. R. Avraam Sergeevich Norov: Nineteenth Century russian Traveler, Bureaucrat and Educator. A Thesis submitted to the Faculty of the Graduate School of the University of Minnesota, August 1973. P. IV. См. теперь: Weisensel P. R. Prelude to the Great Reforms. Avraam Sergeevich Norov and Imperial Russia in Transition. Minneapolis, 1995.

³ О нем см.: Кудрявцев И. М. Рукописное собрание А. С. Норова // Зап. Отдела рукописей Гос. библиотеки СССР им. В. И. Ленина. М., 1956. Т. 18. С. 48—63; Weisensel P. R. Prelude to the Great Reforms... (с исчерпывающей библиографией); Майкова К. А. Собрание А. С. Норова // Рукописные собрания Гос. библиотеки СССР им. В. И. Ленина. Указатель. М., 1983. Т. 1, вып. 1. С. 58—67.

⁴ Посмертно были изданы лишь записки второго путешествия на Восток; см.: Иерусалим и Синай: Записки второго путешествия на Восток А. С. Норова / Под редакцией В. Н. Хитрово. СПб., 1878. Библиографию изданий записок о путешествиях Норова см.: Weisensel P. R. Avraam Sergeevich Norov... P. 374—375.

⁵ Подробно см.: Weisensel P. R. Avraam Sergeevich Norov... P. 297—307.

⁶ О них см.: Кудрявцев И. М. Рукописное собрание А. С. Норова. С. 51—53.

⁷ См.: Фонкич Б. Л. П. П. Дубровский и начало коллекционирования греческих рукописей в России // ВВ. 1993. Т. 53. С. 124—138. Там же указана вся имеющая отношение к данному вопросу библиография.

⁸ Кроме указанной в примеч. 7 нашей работы см. также: Фонкич Б. Л. 1) Греческие рукописи В. П. Орлова-Давыдова // ВВ. 1983. Т. 44. С. 117—125; 2) Греческие рукописи А. Н. Муравьева // АЕ за 1984 год. М., 1986. С. 235—247; Fonkitch B. L. The Greek Manuscripts of A. N. Murav'ev // Modern Greek Studies Yearbook. 1988. Vol. 4. P. 235—254.

⁹ См.: Фонкич Б. Л. Греческо-русские культурные связи в XV—XVII вв. (Греческие рукописи в России). М., 1977.

¹⁰ См.: Попов Д. Описание греческих рукописей, принадлежащих г-ну Норову // ЖМНП. 1836. № 12. С. 409—422. Мы пользуемся корректурным экземпляром этой работы, принадлежащим Отделу рукописей РГБ и имеющим отдельную пагинацию (с. 1—14).

¹¹ В конце своей жизни Норов выпустил первую часть (из трех предполагаемых) каталога своей библиотеки: Библиотека Авраама Сергеевича Норова (Bibliothèque de M^r Abraham de Norov). Часть I. СПб., 1868. В этом томе кратко описаны 10 (а фактически — 11) греческих рукописей его коллекции: р. 12 (№ 74, 77), 14—15 (№ 96), 114 (№ 255), 153—158 (№ 38—40, 47), 162—163 (№ 77), 179—180 (№ 191). Таким образом, по крайней мере эти манускрипты находились в библиотеке Норова с момента их приобретения до конца его дней. Остальные, не указанные здесь, рукописи должны были войти в последующие тома каталога библиотеки.

¹² См.: Майкова К. А. Собрание А. С. Норова. С. 62—63.

¹³ [Норов А. С.] Путешествие по Египту и Нубии в 1834—1835 г. Авраама Норова. 2-е изд. СПб., 1853. С. 299.

- ¹⁴ Иерусалим и Синай... С. 131.
- ¹⁵ Попов Д. Описание греческих рукописей... С. 1—2.
- ¹⁶ См.: Норов А. Путешествие по Святой Земле в 1835 году. 2-е изд., доп. СПб., 1844. Часть вторая. С. 59—60 (= Путешествия А. С. Норова. Т. 4. Путешествие по Святой Земле в 1835 году Авраама Норова. Часть II. 3-е изд., доп. СПб., 1854. С. 60—61).
- ¹⁷ См.: Попов Д. Описание греческих рукописей. С. 2—14.
- ¹⁸ Там же. С. 3—4.
- ¹⁹ См.: Библиотека Авраама Сергеевича Норова. Р. 12, № 74.
- ²⁰ См.: Норов А. Путешествие по Святой Земле в 1835 году. Часть вторая. С. 106; см. также: Там же. Часть первая. СПб., 1844. С. 214, 217.
- ²¹ См.: Фонкич Б. Л. Греческие рукописи А. Н. Муравьева. С. 241, 246.
- ²² По-видимому, именно поэтому Муравьевым была заказана для себя копия текста (РГБ, ф. 188, к. 10, № 30); см.: Фонкич Б. Л. Греческие рукописи А. Н. Муравьева. С. 241, 246.
- ²³ См.: Иерусалим и Синай... С. 51—52.
- ²⁴ Там же. С. 131.
- ²⁵ Там же.
- ²⁶ См.: Фонкич Б. Л. Греческие рукописи советских хранилищ // *Studia codicologica* / Ed. K. Treu. Berlin, 1977. S. 193.
- ²⁷ Подробно см. работу Н. В. Пигулевской, указанную в примеч. 1.
- ²⁸ Об этом см.: Fonkič B. L., Poljakov F. V. Paläographische Grundlagen der Datierung des Kölner Mani-Kodex // *Byzantinische Zeitschrift*. 1990. Bd 83. S. 22—30.
- ²⁹ См.: Fonkič B. L. Scriptoria bizantini. Risultati e prospettive della ricerca // *Rivista di Studi Bizantini e Neellenici*, n. s. 17—19 (XXVII—XXIX), 1980—1982. P. 114. К. Трой ошибочно относит эту рукопись к X—XI в., см.: Treu K. Die griechischen Handschriften des Neuen Testaments in der UdSSR. Eine systematische Auswertung der Texthandschriften in Leningrad, Moskau, Kiev, Odessa, Tbilisi und Erevan. Berlin, 1966. S. 309—311.
- ³⁰ На эти наклейки обратил внимание уже Д. Попов, см.: Попов Д. Описание греческих рукописей... С. 4—13.
- ³¹ См.: Harlfinger D. Einige Aspekte der handschriftlichen Überlieferung des Physikkomentars des Simplicius // *Simplicius. Sa vie, son oeuvre, sa survie. Actes du Colloque international de Paris (28 Sept.—1 Oct. 1985)* / Édité par I. Hadot. Berlin; New York, 1987. S. 269.
- ³² О рукописи см.: Лебедева И. Н. Поздние греческие хроники и их русские и восточные переводы. Л., 1968. С. 48. (ПС. Вып. 18/81).

B. L. Fonkitch

L'étude de l'histoire de la collection de manuscrits grecs (15 manuscrits du IXe—XIXe siècle), rassemblés en 1834—1835 et 1861—1862 par A. S. Norov pendant ses voyages en Orient Chrétien.
